

Regione Campania  
Soprintendenza Speciale per il Polo Museale Napoletano  
Film Commission Regione Campania  
Provincia di Benevento

una produzione **Ananas** / *an Ananas production*

# Quijote

ideato e diretto da **Mimmo Paladino** / *conceived and directed by Mimmo Paladino*

**Mago Festone/Festone the Wizard**

**Narratore/ Storyteller**

**Cervantes**

**Sancho**

**Quijote/Quixote**

**Barbiere/Barber**

**Curato/Curate**

**Poeta/Poet**

**Arabo/Arab**

**Dulcinea**

**Duchessa/Duchess**

**Cardinale/Cardinal**

**Cavaliere/ Horse rider**

**Turiddu Carnevale**

**Marcella**

**Mago Merlino/Merlin the Wizard**

**Sancho acrobata/Acrobat Sancho**

**Morte/Death**

**Federico II**

**Quijote vecchio/Old Quixote**

**Quijote giovane/Young Quixote**

Alessandro Bergonzoni

Mimmo Cuticchio

Daghi Rondanini

Lucio Dalla

Peppe Servillo

Angelo Curti

Enzo Moscato

Edoardo Sanguineti

Carlo Alberto Anzuini

Ginestra Paladino

Carla Tatò

Carlo Quartucci

Alfonso Beatrice

Marco Alemanno

Gabriella Petti

Enzo Cucchi

Martin Reich

Remo Girone

Roberto De Francesco

Paolo Petti

Lorenzo Palmieri

sceneggiatura/ *screenplay*

fotografia/ *cinematography*

musiche originali/ *original score*

montaggio/ *film editing*

scenografie/ *art direction*

costumi/ *costume design*

suono/ *sound design*

organizzazione/ *line producer*

aiuto regia/ *assistant director*

operatore/ *camera operator*

montaggio del suono/ *sound editor*

edizione/ *script supervisor*

assistente ai costumi/ *costume design assistant*

postproduzione/ *visual effects*

foto di scena/ *still photographer*

ufficio stampa/ *press office*

Mimmo Paladino, Corrado Bologna da/ *after* Miguel de Cervantes

Cesare Accetta

Lucio Dalla

Massimiliano Pacifico

Paolo Petti

Ortensia De Francesco

Daghi Rondanini, Emanuele Cecere

Maurizio Fiume

Fabio Ianniello, Massimiliano Pacifico

Renaud Personnaz

Francesco Sabez, Roberto Costa

Stefania Capodanno, Valeria Pignatelli

Laurianne Scimemi

Guido Pappadà, Sirenae Filmpost

Pasquale Palmieri

Renato Rizzardi

anno/ *year* 2006

durata/ *length*: 75'

lingua/ *language*: Italiano/ *Italian*

formato/ *size*: HD

suono/ *sound*: Dolby digital

i brani Nest of machines (swarm mix) e Nest of machines (chamber mix) sono di Edison Woods  
*songs Nest of machines (swarm mix) and Nest of machines (chamber mix) by Edison Woods*

[www.edisonwoods.net](http://www.edisonwoods.net)



# Quijote

Ho sempre pensato che un film non si sostituisca alla pittura, non vi si sovrapponga, è semplicemente un'altra cosa. Nello stesso tempo però se guardi nell'obiettivo, nel rettangolo della macchina da presa puoi immaginare che quello sia lo spazio della tela.

Ma non solo questo. Quello che conta non è solo il momento delle riprese o della regia. Non è l'unico momento creativo. Molto avviene durante il montaggio, o la composizione delle musiche...

E' una forma che prende vita lentamente.

Per molti versi, il cinema è paragonabile alla scultura.

Quando modelli una forma in creta o in gesso hai appena cominciato. Dopo c'è la fusione, la limatura, la patina... Non solo. I tempi di attesa, i tempi tecnici, tra un film e una scultura sono simili. E nel momento in cui ti fermi accade che poi rivedi il lavoro con occhi nuovi. E magari ricominci. Creare un film è qualcosa di analogo alla scultura ma è come plasmare la luce.

Questo è quello che mi ha affascinato. Lavorare con la luce che si materializza, che diventa immagine, movimento, parola, suono.

Probabilmente è stato proprio il confronto con la figura di Cervantes, e con i tratti sincronicamente confusi che l'hidalgo riunisce in se - utopia, sogno, fantasia, sentimento, nobiltà, fierezza, coraggio - a mostrarmelo come possibile soggetto del mio primo film.

Così nasce il **Quijote** costruito con un sistema simile a quello delle scatole cinesi, una struttura capace di restituire all'infinito innumerevoli suggestioni. La magica scena del gran teatro dell'hidalgo dalla nera figura è l'antica e remota terra del Sannio, un luogo ricomposto nelle luci e nella fotografia di Cesare Accetta, geometricamente pura ed esatta.

## Mimmo Paladino

Mimmo Paladino è nato nel 1948 a Paduli, presso Benevento. Pittore, scultore, creatore di scenografie. Le sue opere arricchiscono le principali collezioni pubbliche e private del mondo, fra cui il Museum of Modern Art e il Guggenheim Museum a New York e la Tate Gallery a Londra.

**Quijote** è il suo primo film.

Un film è un film, così come un artista è sempre un artista, qualsiasi linguaggio utilizzi per esprimersi. Ci si riferisce qui naturalmente all'autentica opera di creazione poetica, ispirata e necessaria, in grado di schivare le trappole della multimedialità e di battere in breccia le pericolose seduzioni della contaminazione dei linguaggi. L'incontro con Mimmo Paladino per la realizzazione del suo **Quijote** è un ulteriore felice passaggio del percorso al fianco di artisti che, pur provenienti da orbite spesso eccentriche per l'universo cinematografico, raggiungono un livello di sapienza espressiva tale da poter reinventare e ridefinire con originalità la purezza intrinseca della forma film. In questi casi l'essenza stessa del cinema, liberata dai condizionamenti della tecnica, dei modi di produzione e dell'angoscia economica, rifugge al di là della preesistenza di una sceneggiatura, di un progetto di regia, di un impianto produttivo. Provare a dare aspetto visibile allo spirito creatore degli artisti è una reazione doverosa, forse l'unica ancora possibile, all'esiziale progetto di desertificazione delle coscienze critiche e delle consapevolezza estetiche individuali, portato ormai sempre più a termine nei tempi ostili che stiamo vivendo.

## Angelo Curti

*I've always believed that a movie cannot replace painting neither superimpose on it. It's just something different. Still, if you look through the lens, in the rectangle of the camera you can figure the space of a canvas.*

*But that's not all. What counts is not the shooting or the direction, indeed those are not the only creative moments. A lot happens during the editing or the music composing... It is a shape that comes to life slowly.*

*In many ways, cinema is comparable with sculpture.*

*When you mould clay or plaster you are just starting. Later on there's the fusion, the filing, the glaze... Not only. The waiting time, the technical time of a movie as well as a sculpture are alike. And in the very moment you stop it happens that you look at your work with new eyes. And maybe you start again. To create a movie is something similar to the sculpture but it's like to mould the light. That's what won me over. To work with the light that materializes, becomes image, movement, words, sounds.*

*The meeting with the figure of Cervantes and his hidalgo's synchronically confused features - utopia, dream, fantasy, sentiment, loftiness, pride, courage - has probably been what made me think of him as a possible subject of my first movie.*

*So my **Quijote** is born, through a Chinese boxes system, a structure able to endlessly reproduce innumerable suggestions.*

*The magic setting of the grand theatre of the black figured hidalgo is the ancient and remote land of Sannio, a site recreated through lights and photography by Cesare Accetta, geometrically pure and precise.*

## Mimmo Paladino

*Mimmo Paladino was born in 1948 at Paduli, near Benevento. Painter, sculptor, art designer. His works enrich the world major public and private art collections, among which the Museum of Modern Art and the Guggenheim Museum in New York and the Tate Gallery in London.*

***Quijote** is his first movie*


*A movie is a movie, alike, an artist is an artist whichever language he uses to express himself. Of course, that is referred to the true process of poetic creation, inspired and necessary, able to avoid the multimedia traps and to get over the insidious seductions of linguistic contaminations. Meeting Mimmo Paladino for the production of his **Quijote** represents a further and lucky step in my long way together with artists who, although coming from eccentric orbits for the ordinary cinematographic universe, can reach such a high level of expressive wisdom to succeed in originally re-inventing and re-defining the intrinsic pureness of the film form. In these cases, the cinema own essence, freed from the influence of the techniques, the modes of production and the economic anguish, glows beyond the screenplay, the direction and the production. Trying to give a visible aspect to artists' creative spirit is a dutiful reaction, perhaps the only one still possible, to the deadly project of desertification of the individual critical consciousness and aesthetic awareness, which is always more being carried out in the hostile times we are living.*

## Angelo Curti



# Quijote

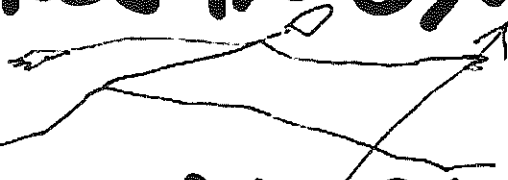
NAPOLI CARODIMONTE  
DICEMBRE 2005 FARE UN  
QUADRO IN FILM UN LIBRO




UN PRE-TESTO IN DIGITALE  
"L'UOMO CON LA MOCCHINA DA PESA" L'ARTE del  
MOTOCICLISTA, SATYRICON, CANTERBURY ...  
O CARMELO BENE.

IL CINEMA È CONTEMPLAZIONE  
SOGNANTE  
LA STESSA DEI BAMBINI DARE  
FORMA ALLE NUVOLE

UN FILM UN NOME CHE  
CHIAMA DI ESSERE VISTO  
CERCANDO IL CAVALIERS  
ERRANTE CHE DA QUALCHE  
PARTE È PERSO IN OSUOVO  
DI NOI



MIMMO PADRINO  
PADULI 31/7/2006



LA MAGICA SCENA DEL GRAN TEATRO  
DELL' HIDAIGO DALLA NERA FISURA È L' ANTICA  
E REMOTA TERRA DEL SANNIO UN LUOGO  
RICOMPOSTO NELLE LUCI E NELLA FOTOGRAFIA  
DI CESARE ACCETTA GEOMETRICAMENTE  
PURA ED ESATA - NEL GRAN ~~OPERA~~ "RESOGLI"  
ED "IRRESOGLI" QUIJOTE / POPPE SERRILLO SCOLPITO  
SANCHI / LUODAVA IRONICO E MALINGUGI SUDIERO  
LA MONTE / REMO GIULIO PRIMO SIGILLO / DALLINEA  
COME NUVOVA / MOLLY BLOOM. ALESSANDRO  
BERGONZI / MASO DEL LINGUASSIO / ENZO CUCCHI  
MASO MEMINO / VISIONARIO DA WINSPI PENNELL  
IL FANTASMA DI PENELOPE II / LIBERTO DE FRANCESCO  
CHE APPARE A QUIJOTE VAGANTE PRIMA DELLA  
SUA MORTE, L' INCONTRO DI DUE MALINCONICHE  
FOLLIE. CARA TATO CARLO QUATTUCCI / ERZI  
DA PALOSKENICO DUCHESSA E CARDINALE ROSSO  
E NERO COME SOLO A TEATRO PUÒ ESISTERE  
E POI IL SOGNO SOCIALE DI TURIPPO CARNEVALE  
SULLA ZAGERA AUA DERIVA / MARG HEEMANN  
LA SUA MARCELLA OMBRA NOTTURNA COME IL SUO  
CANTO CARMIELA PEDI - LA LUCIDA BORGESIANA  
FISIVA DEL CURATO / ENZO MOICATO  
INFINE LE DUE ANIME GUIDANTI LA VOCE  
DEI PUPARI ISPIRATORI DI CEMANTES (NINNO  
CUTICCHIO)  
E IL POETA DELL' OGGI ARCHITETTO  
DELL' ANIMA E DEL LINGUASSIO / EDOARDO SAN SUINETI